

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply and Installation of Complete Set of Solar Electricity System for Health Centers in Herat and Badghis Provinces

درخواست آفر برای تهیه و نصب سیستم انرژی آفتابی برای مراکز صحتی
در ولایات هرات و بادغیس

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 122 PRF-688 to 691/UNICEF/2304-UNICEF/SBC1.6/09.2023

Date: September 27, 2023

DACAAR invites interested parties to submit their sealed offers for Supply and Installation of Complete Set of Solar Electricity System for Health Centers in Herat and Badghis Provinces as described in Annex (I).

داکار از کمپنی های علاقمند و واجد شرایط که خواهش اشتراک در پروسه داوطلبی داکار را داشته باشند دعوت به عمل میآورد تا در داوطلبی برای تهیه و نصب سیستم انرژی آفتابی برای مراکز صحتی در ولایات هرات و بادغیس اشتراک نمایند که تفصیلات آن در ضمیمه (I) تذکر یافته است.

Sealed offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qalae-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm October 08, 2023.

آفرها باید الی تاریخ 08 اکتوبر 2023 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوژستیک دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نساوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

The bid opening session will be held on October 09, 2023 at 10:00am in DACAAR Main Office in Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 09 اکتوبر 2023 دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

Terms and Conditions for the bid winner/participants

1. Delivery and Installation of Complete Set of Solar Electricity System for Health Centers in Herat and Badghis Provinces as described in Annex (II).
2. Installation of Solar Electricity System should be carried out by the company technicians.
3. DACAAR technical staff will inspect the function of the systems at sites after installation in the targeted areas.
4. In case of delay without logical reasons in delivery and installation of Solar Systems 0.5% of total cost of undelivered items/ incomplete work will be charged as penalty for each official day of delay.
5. Prices must be given in Afghani (AFN) including transportation plus loading, unloading and complete installation of Solar Electricity System in targeted areas. Offers without sign and stamp will not accepted.
6. The bid winner must deposit 10% of total contract value as a contract performance guarantee to DACAAR Bank Account, the amount is refundable after successful completion of the contract.

1. انتقال و نصب سیستم مکمل انرژی آفتابی برای مراکز صحتی در ولایات هرات و بادغیس که در ضمیمه (II) ذکر گردیده صورت میگیرد.
2. نصب سیستم انرژی آفتابی باید توسط اشخاص مسلکی شرکت صورت بگیرد.
3. پرسونل داکار نحوه کار سیستم برق خورشیدی را بعد از نصب کردن در ساحه مربوطه نظارت خواهند نمود.
4. در صورت تأخیر رساندن سیستم ها بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال/کار تأخیر شده به طور جرمانه در برابر هر روز رسمی تأخیر از طرف قرارداد گیرنده تأدیه خواهد گردید.
5. قیمت ها باید به افغانی داده شود و شامل قیمت (مالیه دولتی، انتقال، بارگیری، تخلیه و نصب سولر سیستم باشد). قیمت های بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشد.
6. برنده داوطلبی باید مبلغ 10% از مجموع ارزش قرارداد را بحیث تضمین اجرایی مؤفقه قرارداد را به حساب داکار جمع نماید، و مبلغ متذکره بعد از تکمیل مؤفقه قرارداد باز پرداخت میباشد.

7. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who don't have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
7. 2% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز معیاد اعتبار آن ختم باشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گزیده و به وزارت مالییه پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالییه از (1 افغانی) میباشد.
8. Payment will be made after successfully and complete installation of the systems with submission of invoice, confirmation of DACAAR relevant sites accountable within 15 working days.
8. تأدیه پول بعد از تکمیل نمودن مؤفقا نه قرارداد و تصدیق مسؤل ساحوی داکار در جریان 15 روز رسمی قابل اجرا میباشد.
9. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity and potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
9. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده، و بعد از بررسی کمپنی و اجناس صورت میگردد. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
10. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendors abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
10. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیت های تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
11. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
11. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
12. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
12. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابهی را انجام دهند.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00AM to 03:00PM. Or contact on below Email Addresses:

jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Yours Sincerely,

Manager – Logistics Unit

Date: September 27, 2023

ANNEX (I)

Budget Breakdown / فورم ارانه آفر

DACAAR RFQ 122 PRF-688 to 691/UNICEF/2304-UNICEF/SBC1.6/09.2023

Supply and Installation of Solar Electricity System for Health Centers in Herat and Badghis Provinces:

S/N	Product Specifications	Unit	Total QTY	Unit Price in AFN (Including 2% or 7% Tax)	Total Price in AFN (Including 2% or 7% Tax)
1	LED TV (40 inch) size SMART, SAMSUNG, Android, 4K7000	No	12		
2	Monocrystalline/Polycrystalline Solar Panel IP68, made in China high quality product (2 panel 300W x 2 = 600 Watt) for each Health Centre)	No	24		
3	Stand for Solar Panel	No	12		
4	Hybrid Inverter AC/DC + Controller	No	12		
5	Battery 150AH High Quality Made in Turkey	No	24		
6	Electricity Cable and other needed equipment's	No	24		
7	Installation of System (As Per Annex II)	System	12		
Grand Total: AFN					

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address, Sign and Stamp: _____ آدرس کمپنی، مهر و امضا:

Mobile No: _____ نمبر تماس:

Email Address: _____ آدرس ایمیل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

ANNEX (II)
Tentative Work Plan / پلان تخمینی کار
DACAAR RFQ 122 PRF-688 to 691/UNICEF/2304-UNICEF/SBC1.6/09.2023

Supply and Installation of Solar Electricity System for Health Centers in Herat and Badghis Provinces:

S.N	Item Name / Specifications	Unit	Quantity Based on Locations				Total Quantity
			Locations of Health Centre in Herat Province Districts			Locations of Health Centre in Badghis Province Districts	
			1. Chesht-e-Sharif 2. Farssi District	1. Shindad District 2. Zowal District 3. Zir Koh District 4. Adreskan District	1. Gulran District 2. Kushk-e-Kohna District	1. Qala-e-Now District 2. Moqur District 3. Qadis District 4. Abekamary District	
1	LED TV (40 inch) size SMART, SAMSUNG, Android, 4K7000	No	2	4	2	4	12
2	Monocrystalline/Polycrystalline Solar Panel IP68, made in China high quality product (2 panel 300W x 2 = 600 Watt) for each Health Centre)	No	4	8	4	8	24
3	Stand for Solar Panel	No	2	4	2	4	12
4	Hybrid Inverter AC/DC + Controller	No	2	4	2	4	12
5	Battery 150AH High Quality Made in Turkey	No	4	8	4	8	24
6	Electricity Cable and other needed equipment's	No	2	4	2	4	12
7	Installation of System (As Per Annex II)	System	2	4	2	4	12

Contract Date	Delivery Date	Delivery and Installation Place
Starts Upon DACAAR Contract Final Approval	November 15, 2023	Delivery and Installation Places are in Herat and Badghis Provinces as per the above table